

ENGLISH LANGUAGE TRANSLATION OF THE INTERNATIONAL  
APPLICATION AS FILED (35U.S.C.371(c) (2))

Rec'd PCT/PTO 10 MAY 2005

(12) International application published under PCT  
 (19) International Bureau of the WIPO  
 (43) International publication date : 17 June 2004 (17.06.2004)  
 (10) International publication No. : WO 2004/051209 A1  
 (51) International Patent Classification : G01M 1/08, 1/16, 13/04  
 (21) International application No. : PCT/JP2003/014236  
 (22) International application date : 10 November 2003 (10.11.2003)  
 (25) Language of international application : Japanese  
 (26) Language of international publication : Japanese  
 (30) Priority data : 2002-382751

29 November 2002 (29.11.2002) JP

## (71) Applicant and

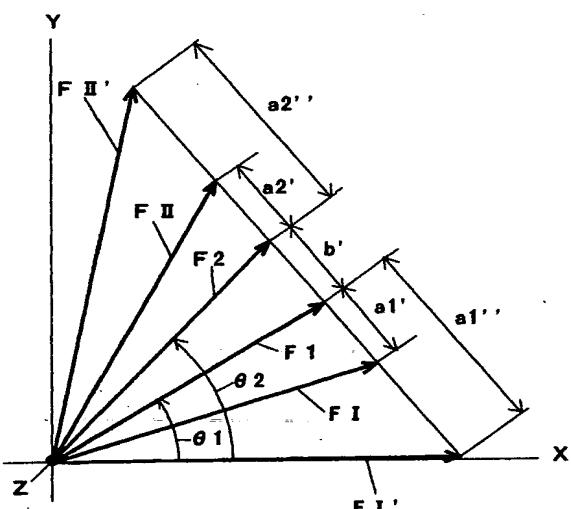
(72) Inventor : TSUJI, Katsumi [JP/JP] ; 31-24, Soshigaya 4-chome, Setagaya-ku,  
Tokyo 157-0072 JAPAN

(81) Designated State (National) : US.

(84) Designated State (Area) : EP (AT,BE,BG,CH,CY,CZ,DE,DK,EE,ES,FI,FR,GB,GR,  
HU,IE,IT,LU,MC,NL,PT,RO,SE,SI,SK,TR).

Attached publication documents : International Search Report

For Letter Code and other abbreviations, refer "Guidance Note of Code and Abbreviation"

(54) Title : DYNAMIC UNBALANCE CALCULATING METHOD AND DYNAMIC  
BALANCING MACHINE

(57) Abstract : The magnitudes and angular positions of dynamic unbalance in rotor are determined by the calculating method of this invention from the original vibration vectors.

The original vibration vectors (magnitude and angular position) obtained by measurements using a vibration sensor at bearings supporting the rotor has its specific unbalance calculated from the dynamic unbalance vectors (magnitude, angular position) in the rotor obtained by the vector calculation method on the basis of the ratios of the distances between the bearings to the distance between the two correction planes chosen arbitrarily in the rotor.